

THÔNG BÁO BẦU CỬ ĐẶC BIỆT

TIÊU BANG TEXAS §
QUẬN TARRANT §
THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS §
§
§

THÔNG BÁO rằng một cuộc bầu cử sẽ được tổ chức tại Thành phố North Richland Hills, Texas vào ngày 2 tháng 5 năm 2020, về việc phát hành công khó phiếu theo nghị quyết được Hội đồng Thành phố của Thành phố North Richland Hills, Texas đưa ra một cách chính đáng như sau:

NGHỊ QUYẾT SỐ 2020-006

NGHỊ QUYẾT TRIỆU TẬP MỘT BẦU CỬ ĐẶC BIỆT NHẪM MỤC ĐÍCH CHO PHÉP PHÁT HÀNH CÔNG KHỐ PHIẾU TRÁCH NHIỆM CHUNG, ĐƯỢC TỔ CHỨC TẠI THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS, TEXAS VÀO NGÀY 2 THÁNG 5 NĂM 2020; CHUẨN BỊ CHO VIỆC TIẾN HÀNH MỘT CUỘC BẦU CỬ CÔNG KHỐ PHIẾU; VÀ GIẢI QUYẾT CÁC VẤN ĐỀ KHÁC GẮN LIỀN VÀ LIÊN QUAN ĐẾN CUỘC BẦU CỬ ĐÓ.

XÉT RẰNG, Hội đồng Thành phố ("*Hội đồng Thành phố*") của THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS, TEXAS ("*Thành phố*"), nằm ở Quận Tarrant, Texas ("*Quận*"), qua đây tuyên bố và xác định rằng một cuộc bầu cử ("*Cuộc bầu cử*") cần tổ chức để xác định xem Hội đồng Thành phố có được phép phát hành công khó phiếu trách nhiệm chung của Thành phố với số lượng và cho các mục đích được xác định dưới đây hay không;

VÌ VẬY GIỜ ĐÂY, HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ CỦA THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS, TEXAS QUYẾT ĐỊNH RẰNG:

MUC 1. Cuộc bầu cử sẽ được tổ chức tại THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS, TEXAS vào ngày 2 tháng 5 năm 2020 ("*Ngày bầu cử*"), ngày bầu cử thống nhất theo Bộ luật Bầu cử Texas, và không ít hơn 78 ngày cũng không quá 90 ngày kể từ ngày thông qua nghị quyết này ("*Nghị quyết*"), nhằm mục đích đệ trình dự luật sau đây cho cử tri đủ điều kiện của Thành phố:

DỰ LUẬT A

"Liệu Hội đồng Thành phố của Thành phố North Richland Hills, Texas sẽ được cho phép phát hành và bán một hoặc nhiều loạt công khó phiếu trách nhiệm chung của Thành phố với tổng số tiền gốc không quá \$49,875,000 cho mục đích thiết kế, tiếp quản, xây dựng, cải tạo, cải thiện, nâng cấp, cập nhật và trang bị cho đường phố và giao lộ, và lề đường, máng xối, vỉa hè, đường mòn, cải thiện cơ sở hạ tầng thoát nước và tiện ích, việc phá hủy, sửa chữa và xây dựng lại các đường phố hiện nay,

hoàn thành việc di dời các tiện ích cần thiết hoặc phụ thuộc và hệ thống thoát nước liên quan đến việc tiếp quản đất, công trình phụ, lộ giới, và các lợi ích bất động sản khác cần thiết cho hoặc phụ thuộc những công trình đó, những công khổ phiếu đó sẽ đáo hạn theo từng loạt hoặc theo cách khác (không quá 40 năm kể từ ngày phát hành) theo quy định của pháp luật; và bất kỳ đợt phát hành hoặc loạt công khổ phiếu nào phải chịu mức hay các mức lãi suất (cố định, thả nổi, biến đổi hoặc theo cách khác) như có thể được xác định theo quyết định của Hội đồng Thành phố, với điều kiện là lãi suất đó sẽ không vượt quá mức tối đa trên mỗi năm và được cho phép bởi pháp luật tại thời điểm phát hành bất kỳ đợt hoặc loạt công khổ phiếu đó; và liệu Hội đồng Thành phố sẽ được cho phép đánh thuế và cam kết, và cho thẩm định và thu thuế giá trị hàng năm, trong các giới hạn theo quy định của pháp luật, đối với tất cả các tài sản chịu thuế trong Thành phố, đủ để chi trả tiền lãi hàng năm và cung cấp một quỹ chìm để thanh toán công khổ phiếu khi đáo hạn và chi phí của bất kỳ thỏa thuận tín dụng nào được thực hiện liên quan đến những công khổ phiếu đó, hay không?"

MUC 2. Hội đồng Thành phố ủy quyền cho Thị trưởng, Quản lý Thành phố, Thư ký Thành phố, hoặc người được chỉ định tương ứng của họ, đàm phán và ký kết một hoặc nhiều thỏa thuận bầu cử chung và/hoặc các hợp đồng hoặc thỏa thuận (gọi chung là "*Hợp đồng*") tương tự với Quận, hành động bởi và thông qua Quản trị viên Bầu cử Quận ("*Quản trị viên*"). Thị trưởng, hoặc người được chỉ định của người này, qua đây được ủy quyền thực hiện Hợp đồng và bất kỳ hợp đồng và thỏa thuận cần thiết nào khác, và các thỏa thuận chung hoặc theo cách khác, với Quản trị viên, hoặc bất kỳ tổ chức công cộng nào khác, với mục đích để Quận cung cấp tất cả hoặc bất kỳ phần nào trong các dịch vụ bầu cử và thiết bị mà Thành phố cần có để tiến hành Cuộc bầu cử. Tài liệu hợp đồng và dịch vụ bầu cử được cung cấp trong trường hợp đó sẽ tuân theo Chương 31, Tiêu mục D thuộc Bộ luật Bầu cử Texas và tất cả các đạo luật và luật hiện hành khác.

A. Thành phố sẽ được chia thành các khu bầu cử cho Cuộc bầu cử này và các địa điểm bỏ phiếu được chỉ định cho mỗi khu bầu cử được trình bày ở **Phụ mục A**, được đính kèm theo đây và được đưa vào đây để tham khảo như một phần của Nghị quyết này cho tất cả các mục đích. Nhân viên bầu cử và số lượng thư ký tối đa cho các địa điểm bỏ phiếu đó sẽ được xác định và bổ nhiệm theo các điều khoản của Hợp đồng.

B. Vào Ngày Bầu cử, các phòng phiếu sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối

C. Địa điểm chính, ngày và giờ để bỏ phiếu sớm cho Cuộc bầu cử này sẽ được trình bày trong **Phụ mục B**, được đính kèm theo đây và được đưa vào đây để tham khảo như một phần của tài liệu này dành cho tất cả các mục đích. Ngoài ra, các địa điểm bỏ phiếu chi nhánh tạm thời có thể được cho phép và sử dụng cho việc bỏ phiếu sớm, như được Quản trị viên thiết lập. **Phụ mục B** có thể được sửa đổi để bao gồm mọi thay đổi về việc bỏ phiếu sớm do Quản trị viên chỉ định và để tuân thủ Hợp đồng, và Thư ký Thành phố được ủy quyền để thực hiện bất kỳ sửa đổi hoặc chỉnh sửa đối phù hợp nào trong Phụ mục B. Các địa điểm bỏ phiếu sớm bổ sung có thể được chỉ định bởi Quản trị viên. Heider Garcia, Quản trị viên, qua đây được bổ nhiệm làm thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm và sẽ bổ nhiệm và chỉ định các phó thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm theo Hợp đồng. Đối với mục đích xử lý phiếu bầu bỏ phiếu sớm, các nhân viên bầu cử thuộc hội đồng bỏ phiếu sớm của Cuộc bầu cử này sẽ được bổ nhiệm và chỉ định theo các điều khoản của Hợp đồng.

Trạm Đếm phiếu Trung tâm phụ trách phân loại và đếm phiếu bầu cho cuộc bầu cử này sẽ được đặt tại Trung tâm Bầu cử Quận Tarrant, 2700 Premier Street, Fort Worth, Texas 76111, và Quản lý viên, Giám sát viên Phân loại, [Lập trình viên,] Thẩm phán Chủ tọa và Thẩm phán Chủ tọa Thay thế tại Trạm Đếm phiếu Trung tâm sẽ được bổ nhiệm và chỉ định theo các điều khoản của Hợp đồng.

Quản lý viên và Thẩm phán Chủ tọa của Trạm Đếm Trung tâm có thể bổ nhiệm các thư ký phục vụ tại Trạm đó, theo quy định tại Mục 127.006 của Bộ luật Bầu cử

MUC 3. Một hoặc các hệ thống bầu cử đáp ứng các tiêu chuẩn và yêu cầu của Bộ luật Bầu cử Texas, như được sửa đổi, qua đây được thông qua và phê chuẩn cho việc bỏ phiếu sớm bằng cách trực tiếp đến và qua thư và để bỏ phiếu trong Ngày Bầu cử.

MUC 4: Lá phiếu chính thức sẽ được chuẩn bị theo Bộ luật Bầu cử Texas, như được sửa đổi, để cho phép cử tri bỏ phiếu "TÁN THÀNH" hay "PHẢN ĐỐI" dự luật nói trên mà sẽ xuất hiện trên lá phiếu với nội dung cơ bản như sau:

DỰ LUẬT A

"VIỆC PHÁT HÀNH \$49,875,000 CÔNG KHÓ PHIẾU TRÁCH NHIỆM CHUNG CỦA THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS, TEXAS DÀNH CHO VIỆC CẢI THIẾN ĐƯỜNG PHỐ, LỀ ĐƯỜNG, ĐƯỜNG MÒN VÀ HỆ THỐNG TIỆN ÍCH VÀ THOÁT NƯỚC, TIẾP QUẢN BẤT ĐỘNG SẢN CẦN THIẾT HAY PHỤ THUỘC CHO NHỮNG MỤC ĐÍCH ĐÓ VÀ SẼ ÁP DỤNG VIỆC THU THUẾ ĐỦ ĐỂ THANH TOÁN SỐ TIỀN GỐC VÀ TIỀN LÃI CHO NHỮNG CÔNG KHÓ PHIẾU ĐÓ"

MUC 5. Tất cả các cử tri đủ điều kiện thường trú của Thành phố sẽ được phép bỏ phiếu tại Cuộc bầu cử, và vào Ngày Bầu cử, những cử tri đó sẽ bỏ phiếu tại các địa điểm bỏ phiếu được chỉ định. Cuộc bầu cử sẽ được tổ chức và tiến hành theo các điều khoản của Bộ luật Bầu cử Texas, như được sửa đổi, các Chương 1251 và 1331 thuộc Bộ luật Chính quyền Texas, và có thể được quy định theo bất kỳ luật hiện hành nào khác. Trong phạm vi luật pháp yêu cầu, tất cả các tài liệu và thủ tục tố tụng liên quan đến Cuộc bầu cử sẽ được in bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt.

MUC 6. Thông báo bầu cử, bao gồm bản dịch tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt của tài liệu này, sẽ được công bố vào cùng một ngày trong hai tuần liên tiếp trên một tờ báo lưu hành chung trong Thành phố, ấn phẩm đầu tiên xuất hiện trên tờ báo đó không quá 30 ngày và không ít hơn 14 ngày trước Ngày Bầu cử. Ngoài ra, một bản sao chính của Nghị quyết này, bao gồm bản dịch tiếng Tây Ban Nha của tài liệu này, sẽ được đăng (i) tại Tòa thị chính không dưới 21 ngày trước Ngày Bầu cử; (ii) tại ba địa điểm công cộng bổ sung trong Thành phố không ít hơn 21 ngày trước Ngày Bầu cử, (iii) tại một địa điểm nổi bật ở mỗi địa điểm bỏ phiếu vào Ngày Bầu cử và trong thời gian bỏ phiếu sớm và (iv) tại một địa điểm nổi bật trên trang mạng internet của Thành phố không ít hơn 21 ngày trước Ngày Bầu cử. Một lá phiếu mẫu sẽ được đăng trên trang mạng internet của Thành phố không dưới 21 ngày trước Ngày Bầu cử.

MUC 7. Theo yêu cầu của và theo Mục 3.009 (b) (5) và (7) đến (9) của Bộ luật Bầu cử Texas, Thành phố, kể từ ngày ra Nghị quyết này, đã có một khoản nợ gốc tổng cộng bằng \$130,180,00; tổng số tiền lãi còn nợ trong các nghĩa vụ nợ của Thành phố đó, cho đến thời điểm đáo hạn tương ứng, tổng cộng là \$31,112,114.81; và Thành phố đã áp dụng một mức thuế dịch vụ nợ cho các nghĩa vụ nợ tồn đọng là \$0.237062 trên mỗi \$100 giá trị thẩm định chịu thuế. Thành phố ước tính mức thuế giá trị dịch vụ nợ là \$0.237062 trên mỗi \$100 giá trị thẩm định chịu thuế nếu công khó phiếu, đối tượng của Cuộc bầu cử được phê duyệt và được phát hành (có tính đến công khó phiếu Thành phố tồn đọng, việc phát hành mặc định đối với số công khó phiếu được cho phép trước đó nhưng chưa được phát hành; và số công khó phiếu, chủ đề của Cuộc bầu cử này, nhưng không có sự cho phép công khó phiếu nào khác trong tương lai của Thành phố). Số công khó phiếu, đối tượng của Cuộc bầu cử này sẽ đáo hạn theo từng loạt, hoặc theo một số năm nhất định (không quá 40 năm kể từ ngày phát hành chúng), theo luật Texas hiện hành, mặc dù Thành phố ước tính rằng, dựa trên các điều kiện thị trường công khó phiếu hiện tại, các công khó phiếu đó sẽ được trả dần trong khoảng thời gian 20 năm kể từ ngày phát hành tương ứng. Phân ước tính mức thuế và thời gian trả dần nêu trên chỉ là ước tính, được cung cấp cho việc tuân thủ luật pháp của Texas, và không phải là mức trần đối với bất kỳ mức thuế giá trị nào của Thành phố hoặc khoảng thời gian trả dần cho công khó phiếu, đối tượng của Cuộc bầu cử này.

MUC 8. Hội đồng Thành phố ủy quyền cho Thị trưởng, Quản lý Thành phố, Luật sư Thành phố, Thư ký Thành phố hoặc những người được chỉ định tương ứng của họ để sửa đổi, hiệu chỉnh hoặc thay đổi Nghị quyết này hoặc các Phụ mục cần thiết để tuân thủ hiện hành của Texas hoặc liên bang, hoặc để thực hiện chủ định của Hội đồng Thành phố, như đã được chứng minh ở đây. Trong phạm vi thuộc bất kỳ nghĩa vụ hoặc trách nhiệm nào của Thành phố nói chung, hoặc bất kỳ viên chức Thành phố nào nói riêng, được ủy quyền hợp lý cho Quận theo Hợp đồng, sau đó việc Quận thực hiện các nghĩa vụ và trách nhiệm đó thay mặt cho Thành phố, theo các điều khoản của Hợp đồng, sẽ ràng buộc với Thành phố và qua đây được Hội đồng Thành phố xác định là bằng chứng của việc Thành phố tuân thủ các điều khoản của luật Texas hiện hành về Cuộc bầu cử liên quan đến vấn đề tương tự, trừ khi luật pháp nghiêm cấm việc ủy quyền trách nhiệm hay nghĩa vụ đó. Bằng cách kết hợp tất cả các điều khoản thiết yếu cần thiết cho một thỏa thuận bầu cử chung, Nghị quyết này nhằm đáp ứng Mục 271.002 (d) của Bộ luật Bầu cử Texas, như được sửa đổi, mà không cần thêm hành động nào của Hội đồng Thành phố. Trong phạm vi cần thiết hoặc mong muốn, qua đây Quản trị viên được bổ nhiệm làm người giám sát chung các lá phiếu đã bầu vì các mục đích của Mục 31.096, như được sửa đổi, Bộ luật Bầu cử Texas.

MUC 9. Cuộc họp mà ở đó Nghị quyết này được thông qua được chính thức tuyên bố, xác định và công bố, mở ra cho công chúng và thông báo công khai về thời gian, địa điểm và đối tượng của doanh nghiệp công cộng được xem xét tại cuộc họp đó, bao gồm cả Nghị quyết này, đã được đưa ra, tất cả theo yêu cầu của Chương 551, như được sửa đổi, Bộ luật Chính quyền Texas.

MUC 10. Nếu bất kỳ điều khoản nào của Nghị quyết này hoặc việc áp dụng từ đó cho bất kỳ người nào hoặc hoàn cảnh nào bị coi là không hợp lệ, phần còn lại của Nghị quyết này và việc áp dụng điều khoản đó cho người và hoàn cảnh khác sẽ vẫn có hiệu lực, và qua đây Hội đồng Thành phố này tuyên bố rằng Nghị quyết này sẽ được ban hành mà không có điều khoản không hợp lệ đó.

VÌ THẾ, QUÝ VỊ SẼ lưu ý đến tất cả các vấn đề và sự kiện được nêu trong Thông báo Bầu cử nói trên.

//S// Alicia Richardson, Thư ký Thành phố, Thành phố North Richland Hills, Texas

Phụ mục A

KHU BẦU CỬ VÀ ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ*

Khu bầu cử	Địa điểm	Địa chỉ
3041, 3177, 3214, 3324, 3333, 3364, 3575, 3664 và 3665	North Richland Hills Public Library Community Room (Phòng Cộng đồng Thư viện Công cộng North Richland Hills)	9015 Grand Avenue North Richland Hills, Texas 76180
3140, 3215, 3289, 3326, 4620 và 4629	Dan Echols Center (Trung tâm Dan Echols)	6801 Glenview Drive North Richland Hills, Texas 76180
3049, 3063, 3177, 3209, 3367, 3387, 3447, 3507, 3527 và 3584	Former Bursey Road Senior Center (Trung tâm Cao niên Former Bursey Road)	7301 Bursey Road North Richland Hills, Texas 76180

[*Quận Tarrant tham gia chương trình Địa điểm Bỏ phiếu Toàn quận theo Mục 43.007 thuộc Bộ luật Bầu cử Texas. Các cử tri đã đăng ký sẽ có thể bỏ phiếu bầu cử trong Ngày Bầu cử tại bất kỳ Trung tâm Bỏ phiếu nào được xác định ở trên hoặc trên trang mạng của Quận: www.tarrantcounty.com/en/elections]

[Phần còn lại của trang này được cố ý để trống.]

Phụ mục B

**BẦU CỬ SỚM CHO CUỘC BẦU CỬ CÔNG KHỐ PHIẾU NGÀY 2 THÁNG 5 NĂM
2020 CỦA THÀNH PHỐ NORTH RICHLAND HILLS**

Việc bỏ phiếu sớm bắt đầu từ thứ Hai, ngày 20 tháng 4 năm 2020 và kết thúc vào thứ Ba, ngày 28 tháng 4 năm 2020.

Địa điểm Chính, Ngày và Giờ Bỏ phiếu Sớm

Tarrant County Elections Center (Trung tâm Bầu cử Quận Tarrant)
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

Địa điểm, Ngày và Giờ Bỏ phiếu Sớm của thành phố North Richland Hills

NRH Public Library (Community Room)
[Thư viện Công cộng NRH (Phòng Cộng đồng)]
9015 Grand Avenue
North Richland Hills, TX 76180

Dan Echols Center
Trung tâm Dan Echols]
6801 Glenview Drive
North Richland Hills, TX 76180

Ngày**

Ngày 20 tháng 4 - ngày 24 tháng 4

Ngày 25 tháng 4

Ngày 26 tháng 4

Ngày 27 tháng 4 - ngày 28 tháng 4

Giờ**

8 giờ sáng đến 5 giờ
chiều

7 giờ sáng đến 7 giờ tối

11 giờ sáng đến 4 giờ
chiều

7 giờ sáng đến 7 giờ tối

Bỏ phiếu Sớm qua Thư

Đơn xin bỏ phiếu qua thư phải được nhận không muộn hơn giờ kết thúc làm việc (5 giờ chiều) vào thứ Hai ngày 20 tháng 4 năm 2020. Các đơn xin sẽ được gửi đến:

Heider Garcia
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111
fax: 817-850-2344
email: votebymail@tarrantcounty.com

Nếu đơn xin lá phiếu bầu qua thư được chuyển fax hoặc gửi qua email (hoặc nếu đơn xin bưu thiếp liên bang được chuyển fax), người nộp đơn cũng phải gửi bản gốc đơn xin để thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm nhận được bản gốc không quá bốn ngày làm việc sau khi nhận được bản sao qua email hoặc fax.

** Ngày và giờ được liệt kê có thể thay đổi theo quyết định của Quản trị viên.